

您与房地产专业人员的关系

按照监管规定，在向您提供服务之前，房地产专业人员必须向您提供这份消费者资料。

这份资料说明为了购买、出售或承租物业，您可与房地产专业人员建立的各种关系。在向房地产专业人员披露有关某宗房地产交易的机密资料之前，您应该明白，您与这位人士有何种商业关系。

BC省金融服务管理局 (BC Financial Services Authority) 是一个法定监管机构，致力于确保房地产专业人员具备相关技能和知识，来为您提供高标准的服务。所有房地产专业人员都必须遵守那些有助保障消费者 (例如您) 的规则。我们愿意随时帮助您了解自己作为房地产消费者有什么权利。

请把这份资料单张留作参考。

您可以通过下面一种方式与房地产专业人员打交道：

作为客户

如果您是房地产专业人士的客户，那么他会代表您行事。代表您的房地产专业人员对您负有特殊的法律责任，包括：

- **忠诚。**他只能以您的最佳利益行事。
- **全面披露。**他必须告诉您他所知道的可能影响您在交易中做出决定的一切因素。
- **避免利益冲突。**他有责任以您的最佳利益行事，任何会影响这种职分的情况，他都必须避开。
- **保密性。**未经您的许可，他不得透露您的个人资料信息，即使在代理关系结束后也是如此。这包括：
 - 您购买、出售、租赁的原因
 - 您的最低/最高价
 - 您可能想包括在合同内的任何条款和条件

当您成为客户时，您可能被要求签署一份书面协议，列明您和这位房地产专业人士的责任。

作为非客户

不是以您作为客户来代表您的房地产专业人员，对您不负有特殊的法律责任：

- **没有忠诚的因素。**他可能代表在交易中与您有利益冲突的客户。他必须忠于其客户而不是您。
- **没有完全披露的责任。**他没有责任向您提供所有相关信息。
- **没有义务避免利益冲突。**他不以您的利益行事。
- **无保密性。**他必须在交易中告诉自己的客户您提供给他的所有信息。

对于作为非客户的您，房地产专业人员只能提供有限的服务。

在任何情况下，当房地产专业人员在房地产交易中与您打交道时，无论您是否是其客户，他都有责任要以合理程度的谨慎及技巧来诚实地行事。

您与房地产专业人员的关系

交易服务中的代理信息披露

这是《房地产服务规定》中第54节所要求的披露表格。您的房地产专业人员必须向您提供《您与房地产专业人员的关系》这份资料单张, 以及这份披露表格。

REAL ESTATE PROFESSIONAL DISCLOSURE DETAILS

I disclose that I am (*check one*):

- representing you as my client
- not** representing you as a client

Name

Team name and members, if applicable. *The duties of a real estate professional as outlined in this form apply to all team members.*

Brokerage

Signature

Date

Notes:

CONSUMER ACKNOWLEDGMENT:

This is NOT a contract

I acknowledge that I have received the **Your Relationship with a Real Estate Professional** consumer information page and this disclosure form.

Name (optional)

Name (optional)

Initials (optional)

Date

Initials (optional)

Date

除非特别要求, 否则不需要向BC省金融服务管理局提供本披露表及协议的副本。